

A2.11.2 Wyrażenia czasowe w czasie przeszłym: zwykle, nagle...

Tijdsaanduidingen in de verleden tijd: *zwykle, nagle...*



Tijdsaanduidingen helpen het aspect van het werkwoord te herkennen, omdat ze aangeven of een handeling herhaald werd of een tijd duurde (onvoltooid aspect), of eenmalig gebeurde en afgerond werd (voltooid aspect).

1. We gebruiken het onvoltooid aspect wanneer een handeling enige tijd duurde of zich herhaalde in het verleden.
2. We gebruiken het voltooid aspect wanneer een handeling afgerond werd of wanneer ze maar één keer werd uitgevoerd.

Aspekt niedokonany (<i>Onvoltooid aspect</i>)	Aspekt dokonany (<i>Voltooid aspect</i>)	Aspekt niedokonany lub dokonany (<i>Onvoltooid of voltooid aspect</i>)
Przez cały tydzień pracowaliśmy nad ważnym projektem. (<i>De hele week werkten we aan een belangrijk project.</i>)	Nagle samochód uderzył w drzewo. (<i>Plotseling botste de auto tegen een boom.</i>)	Nigdy nie spóźniłem się do pracy. (<i>Nooit ben ik te laat op het werk gekomen.</i>)
Często wzywaliśmy policję do naszych sąsiadów. (<i>Vaak belden we de politie voor onze burenen.</i>)	Wreszcie zamieszkaliśmy bliżej centrum. (<i>Eindelijk zijn we dichterbij het centrum gaan wonen.</i>)	Podczas remontu mieszkaliśmy u rodziców. (<i>Tijdens de renovatie woonden we bij mijn ouders.</i>)
Dawniej pracowałem jako ratownik. (<i>Vroeger werkte ik als hulpverlener.</i>)	Pogotowie w końcu przyjechało. (<i>De ambulance is eindelijk aangekomen.</i>)	Ostatni raz widziałam cię trzy lata temu. (<i>De laatste keer zag ik je drie jaar geleden.</i>)
Co godzinę wychodził na papierosa. (<i>Elk uur ging hij een sigaret roken.</i>)	Pewnego dnia postanowiłem dołączyć do straży pożarnej. (<i>Op een dag besloot ik bij de brandweer te gaan.</i>)	Podczas interwencji policja zamknęła całą ulicę. (<i>Tijdens de interventie sloot de politie de hele straat af.</i>)
Zmienialiśmy samochód co dwa lata . (<i>We wisselden de auto om de twee jaar.</i>)	W pewnym momencie ktoś krzyknął „Pomocy!”. (<i>Op een bepaald moment riep iemand: „Help!”.</i>)	

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

1. _____ ktoś krzyknął „Pomocy!” i wszyscy pobiegli w stronę ulicy. (*Plotseling riep iemand „Help!” en iedereen rende in de richting van de straat.*)
a. Przez cały tydzień b. Zwykle c. Nagle d. Często
2. _____ czekaliśmy na pogotowie pod blokiem. (*De hele avond hebben we onder het flatgebouw op de ambulance gewacht.*)
a. Przez cały wieczór b. Wreszcie c. Ostatni raz d. Nagle

3. _____ często dzwoniłem na 112, bo w pracy było dużo zagrożeń. (*Vroeger belde ik vaak 112, omdat er op het werk veel gevaren waren.*)
a. Pewnego dnia b. Dawniej c. W pewnym momencie d. Nagle
4. _____ straż pożarna zamknęła wejście do budynku. (*Tijdens de evacuatie sloot de brandweer de ingang van het gebouw.*)
a. Nigdy b. Podczas ewakuacji c. Co godzinę d. Wreszcie

1. Nagle 2. Przez cały wieczór 3. Dawniej 4. Podczas ewakuacji

2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. (Przez cały tydzień) ___ pracowałem nad raportem, bo mieliśmy dużo poprawek.

(*De hele week werkte ik aan het rapport, omdat we veel correcties hadden.*)

2. (Nagle) ___ autobus odjechał i musiałem wziąć taksówkę.

(*Plotseling vertrok de bus en moest ik een taxi nemen.*)

3. (Często) ___ dzwoniliśmy na infolinię, bo system często nie działał.

(*Vaak belden we de helpdesk, omdat het systeem vaak niet werkte.*)

4. (Wreszcie) ___ przeprowadziliśmy się bliżej pracy i dojazd jest krótszy.

(*Eindelijk verhuisden we dichterbij het werk en is de reistijd korter.*)

1. Przez cały tydzień pracowałem nad raportem, bo mieliśmy dużo poprawek. 2. Nagle autobus odjechał i musiałem wziąć taksówkę. 3. Często dzwoniliśmy na infolinię, bo system często nie działał. 4. Wreszcie przeprowadziliśmy się bliżej pracy i dojazd jest krótszy.